

Borghi

& città *magazine*

SPECCHI D'ACQUA

PRIMO PIANO
LIMONE SUL GARDA
TOSCOLANO MADERNO
TREMEZZINA
BORGHETTO DI VALEGGIO SUL MINCIO

UMBRIA RITROVATA
NORCIA SELLANO FOLIGNO
AMELIA GUALDO CATTANEO
GUALDO TADINO FOSSATO DI VICO

CIBO E BORGI
BRA TORTONA SONDRIO
SAN DANIELE DEL FRIULI
MERANO

Grana Padano ha a cuore il nostro benessere.

Ricco di calcio, proteine e naturalmente senza lattosio*.



*L'assenza di lattosio è una conseguenza naturale del processo di produzione.
Lattosio inferiore a 1mg/100g. Contiene galattosio in quantità inferiori a 10mg/100g.

LOVE
Un'emozione italiana.



ACQUA, ERBA, LINGUA, CIBO



Claudio Bacilieri
DIRETTORE BORGHI E CITTÀ MAGAZINE

Lago, fiume, incanto. L'Italia delle acque si risveglia nella tarda primavera. Limone sul Garda, Toscolano Maderno, Tremezzina con i suoi borghi, Valeggio sul Mincio, sono un ventaglio di possibilità che si aprono nel fiorire dei giorni: riflessi nel loro specchio d'acqua, mentre tutto intorno è guerra, invitano alla quiete, alla contemplazione, all'oblio di questa ora scura della storia. Così, ritroviamo l'Umbria dopo il terremoto (Sellano, Foligno, Amelia, Gualdo Tadino, Gualdo Cattaneo e in particolare Norcia, la cui ricostruzione ha fatto passi da gigante con la riapertura della basilica di San Benedetto) e i borghi della Romagna. Questi sono da scoprire con il bus grazie al progetto A Spass, che consente di esplorare l'entroterra con leggerezza e curiosità. A Bolsena, invece, entriamo in una dimora del Rinascimento aperta agli ospiti per fare l'esperienza di qualcosa di inimitabile e non replicabile come il vero made in Italy.

«Attieniti alla misura dell'erba / di questo prato che è largo / quanto si stende di verde / è qui che sei approdato adesso (...)»: sono i primi versi di una poesia di Pierluigi Cappello - un invito a mettersi le scarpe e a camminare perché «ogni soffio di brezza sia un bacio (...)». Eccoci, allora, in giro per l'appartata Val Ridanna in Alto Adige, e poi in Trentino, tra i piccoli villaggi e i masi sparsi della Valle dei Mòcheni, dove proviamo a parlare una lingua sconosciuta: un idioma antico di origine germanica che testardamente è custodito tra i boschi e i pendii del Lagorai. L'ostinazione delle lingue minoritarie a sopravvivere nei secoli ci porta in Irlanda con la fotografa Linda Vukaj che ci racconta la nebbia, il verde cupo, l'Atlantico, la malinconia dell'isola. Torniamo in patria con l'intervista alla presidente di Slow Food Italia Barbara Nappini (e con l'inevitabile sosta a Bra, capitale del Roero) per parlare della nostra straordinaria biodiversità agroalimentare e, tra un formaggio di Fagagna e una cassatella di Agira, sentire il profumo del cibo buono, pulito e giusto che copre l'odore acre degli incendi e delle bombe che infiammano il mondo.

WATER, GRASS, LANGUAGE AND FOOD

Lakes, rivers, enchantment. Italy's waterways come to life in late spring. Limone sul Garda, Toscolano Maderno, Tremezzina with its villages, Valeggio sul Mincio – these offer a range of possibilities that unfold as the days blossom: reflected in their waters, whilst all around there is war, they invite us to find peace, to contemplate, to forget this dark hour in history. Thus, we rediscover Umbria after the earthquake (Sellano, Foligno, Amelia, Gualdo Tadino, Gualdo Cattaneo and, in particular, Norcia, whose reconstruction has made great strides with the reopening

of the Basilica of San Benedetto) and the villages of Romagna. These are to be discovered by bus thanks to the A Spass project, which allows you to explore the hinterland with a light heart and curiosity. In Bolsena, however, we enter a Renaissance residence open to guests to experience something inimitable and irreplicable, such as the true made in Italy. So here we are, wandering through the secluded Ridanna Valley in South Tyrol, and then on to Trentino, amongst the small villages and scattered farmsteads of the Mòcheni Valley. The tenacity of minority languages in

surviving through the centuries takes us to Ireland with photographer Linda Vukaj, who tells us of the mist, the deep green, the Atlantic, and the island's melancholy. We return home with an interview with the president of Slow Food Italy, Barbara Nappini (and the inevitable stop in Bra, capital of the Roero), to discuss our extraordinary agri-food biodiversity and, between a Fagagna cheese and an Agira cassatella, to savour the aroma of good, clean and fair food that masks the acrid smell of the fires and bombs setting the world ablaze.

BASILICATA

**IL LUOGO IDEALE
PER LE TUE VACANZE
DI PRIMAVERA.**

**Matera,
la montagna del Pollino,
i mari e i borghi.**



**Scegli l'itinerario che fa per te su
basilicataturistica.it**



APT BASILICATA



REGIONE BASILICATA

OBIETTIVO NUMERO UNO: IL CONTRASTO ALLO SPOPOLAMENTO



Fiorello Primi
PRESIDENTE DEI BORGHI PIÙ BELLI D'ITALIA

Analizzando i dati che periodicamente l'Istat ci fornisce sui Borghi più belli d'Italia, vediamo quanto sia generalizzato e ampio il calo demografico. Nei nostri 382 borghi, al 1° gennaio 2025 vivevano 1.467.416 persone. Tra queste, il 27,1 per cento hanno più di 65 anni, contro il 24,7 della media nazionale. Ci sono comuni che nel periodo 2011-2024 hanno perso oltre un quinto degli abitanti, come Sperlinga in Sicilia (-24,2 per cento), Oriolo in Calabria (-25,1), Pietrapertosa in Basilicata (-21,6), Zungoli in Campania (-23,7), Pietracamela (-30,5) e Castelli (-24,5) in Abruzzo, e molti altri, soprattutto al Sud. Ma si registrano anche un -20,2 per cento a Vallo di Nera in Umbria, un calo del 30,2 a Castelvecchio di Rocca Barbena e, sempre in Liguria, del 26,9 a Vernazza nelle Cinque Terre (probabilmente a causa dell'eccessiva presenza di turisti e visitatori). Questo mentre i dati ufficiali che riguardano il turismo sono estremamente positivi. Più di 23 milioni di pernottamenti sono stati registrati nel 2023 che sommati al numero di visitatori occasionali hanno creato un giro di affari di oltre 7 miliardi di euro. Quindi, comunità che perdono abitanti (a eccezione dell'Alto Adige, dove i valori sono tutti positivi, con un incremento complessivo del 7,6 per cento) e, di conseguenza, servizi, attività commerciali e artigianali che chiudono, saperi che si perdono, patrimonio edilizio e culturale a rischio di abbandono e di degrado. I temi dello spopolamento e delle prospettive legate al ripopolamento saranno dunque al centro della XXVI Assemblea nazionale dei Borghi più belli d'Italia che si svolgerà a Trevi, in Umbria (29-31 maggio). Per la nostra associazione, questo incontro annuale è l'occasione per un confronto diretto tra i comuni soci, per lo scambio di buone pratiche e per una riflessione sui traguardi raggiunti, sui risultati conseguiti e sulle tante cose ancora da fare. Sarà anche l'occasione per lanciare un forte e accorato appello al sistema istituzionale italiano perché cominci a impostare una strategia a medio e lungo termine per affrontare e risolvere i problemi che sono alla base dell'esodo dai borghi. A Trevi, come ogni cinque anni, si procederà anche al rinnovo delle cariche: presidente, consiglio direttivo, comitato scientifico, coordinatori regionali. Quella dei Borghi è una grande e libera comunità dove tutti sono impegnati a salvaguardare e valorizzare l'instimabile patrimonio storico, paesaggistico, ambientale, architettonico, culturale custodito nei piccoli centri italiani

FIRST PRIORITY: DEALING WITH DEPOPULATION

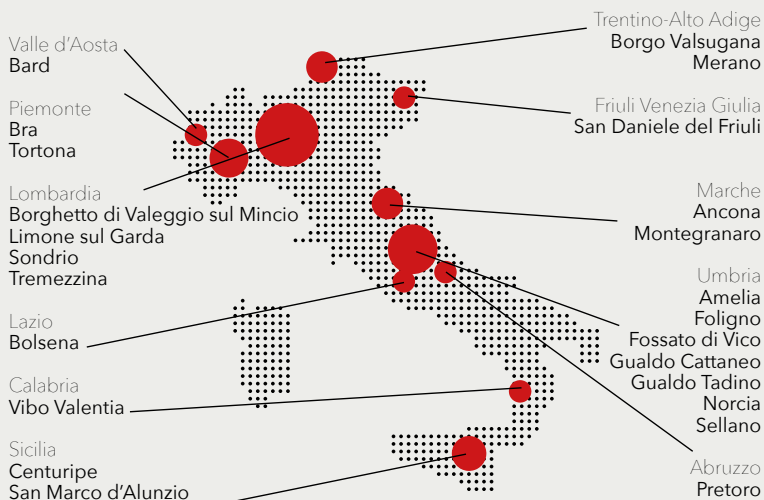
When we analyze the data that Istat periodically provides on Italy's most beautiful villages, we see just how widespread and significant the population decline is. As of January 1, 2025, 1,467,416 people lived in our 382 villages. Of these, 27.1 percent are over 65 years old, compared to the national average of 24.7 percent. Some municipalities lost over a fifth of their residents between 2011 and 2024. These include Sperlinga in Sicily (-24.2%), Oriolo in Calabria (-25.1%), Pietrapertosa in Basilicata (-21.6%), Zungoli in Campania (-23.7%), Pietracamela (-30.5%), and Castelli (-24.5%) in Abruzzo. Many other municipalities experienced similar declines, especially in the southern regions. Even in Umbria, there was a 20.2 percent decline in Vallo di Nera, and in Liguria, a 30.2 percent drop in Castelvecchio di Rocca Barbena. Ver-

nazza in the Cinque Terre also declined by 26.9 percent (presumably due to excessive tourism). This occurred despite extremely positive official tourism data. More than 23 million overnight stays were recorded in 2023. When added to the number of occasional visitors, this generated a turnover of over 7 billion euros. Consequently, communities are losing residents—with the exception of South Tyrol, where all statistics are positive, with an overall increase of 7.6 percent—and services and commercial and artisanal businesses are closing. As a result, knowledge is being lost, and the built and cultural heritage is at risk of decline and loss. The issues of depopulation and repopulation prospects will therefore be at the center of the 26th National Assembly of Italy's Most Beautiful Villages, to be held in Trevi, Umbria, from May 29 to 31. For our as-

sociation, this annual meeting provides an opportunity for direct dialogue among member municipalities, the exchange of best practices, and reflection on milestones reached, results achieved, and tasks yet to be completed. The meeting will also provide an opportunity to launch a strong and heartfelt appeal to the Italian institutional system to develop medium- and long-term strategies to address the underlying problems of the exodus from villages. In Trevi, as occurs every five years, there will be an election of officers, including a president, an executive board, a scientific committee, and regional coordinators. Our association is a large, open community where everyone is committed to safeguarding and promoting the invaluable historical, environmental, architectural, and cultural heritage preserved in Italy's small towns.



IN QUESTO NUMERO / IN THIS ISSUE



SOMMARIO

11 EDITORIALE *EDITORIAL*

ACQUA, ERBA, LINGUA, CIBO

WATER, GRASS, LANGUAGE AND FOOD

Lago, fiume, incanto. L'Italia delle acque si risveglia nella tarda primavera.

Lake, river and enchantment. Italys' waters awaken in late spring.

13 LA VOCE DEI BORGHI *VOICE OF THE VILLAGES*

OBBIETTIVO NUMERO UNO: IL CONTRASTO ALLO SPOPOLAMENTO

FIRST PRIORITY: DEALING WITH DEPOPULATION

Lo spopolamento sarà il tema della XXVI Assemblea nazionale dei Borghi più belli d'Italia, che si svolgerà a Trevi dal 29 al 31 maggio.

Depopulation will be the theme of the 26th National Assembly of Italy's Most Beautiful Villages, which will take place in Trevi, Umbria, from 29 to 31 May.

16 PRIMO PIANO *SPOTLIGHT*

SPECCHI D'ACQUA *SPRING TRIP*

Limone sul Garda, Toscolano Maderno, Tremezzina, Valeggio di Borghetto sul Mincio.

32 UMBRIA RITROVATA *UMBRIA REDISCOVERED*

Norcia, Sellano, Foligno, Amelia, Gualdo Cattaneo, Gualdo Tadino, Fossato di Vico.

62 CIBO E BORGHI *FOOD AND VILLAGES*

Merano, Bra, Tortona, Sondrio, San Daniele del Friuli.



80 **PERCORSI** *ITINERARIES*

Trento, Romagna.

92 **DIMORE E DINTORNI**

Val Ridanna, Bolsena.



100 **PAESAGGI URBANI** *URBAN LANDSCAPES*

Ancona.

104 **PIACEVOLI SOSTE** *PLEASANT BREAKS*

Borgo Valsugana, Pieve di Cento, Bentivoglio, San Giovanni in Persiceto, Montegranaro, Pretoro, Vibo Valentia, San Marco d'Alunzio.

122 **BORGHI ALTROVE** *VILLAGES ABROAD*

Irlanda e Svizzera.

128 **STILI** *STYLES*



IN COPERTINA LIMONE SUL GARDA
©SHUTTERSTOCK

A sinistra, la ciclo-pedonale di Limone sul Garda
©Consorzio Turistico Limonese



PRIMO PIANO/SPECCHI D'ACQUA

Uno dei
Borghi
più belli
d'Italia

LIMONE SUL GARDA

RIFLESSI D'AZZURRO

Claudio Bacilieri



LA FELICITÀ TRA GLI ULIVI
E I LIMONI. QUI TUTTO NASCE
DALL'ACQUA: IL PAESAGGIO,
LA STORIA, IL CLIMA,
IL MODO DI ABITARE

L'incanto di Limone sul Garda
The charm of Limone sul Garda
©Visit Limone





Borghini

& città magazine

ABBONATI AL MAGAZINE

TUTTI I MESI IN EDICOLA
RACCONTIAMO I BORGHI
L'ARTE E LA CULTURA

OGNI MESE PUOI RICEVERLO
ANCHE COMODAMENTE
A CASA TUA

6 USCITE MENSILI

A SOLI 22 EURO

